

日中友好のしんぶん

# 日本と中国

# 東京版

認定特定非営利活動法人 東京都日本中国友好協会 ☎03-3295-8241  
 〒101-0054 東京都千代田区神田錦町1-4 日中友好会館内  
 ホームページ=<http://www.jcfa-tyo.net/> E-mail=[to-nicchu@jcfa-tyo.net](mailto:to-nicchu@jcfa-tyo.net)

# 頌 春

## 2018年 元旦



「二〇一七市民交流訪中団」は北京一日目バスで抗日戦争記念館を訪問、その足で八十年前に中国侵略の発端となった盧溝橋を訪れ、たもとの清朝乾隆帝の碑で記念撮影。

## 新年のごあいさつ



認定NPO法人  
 東京都日本中国友好協会会長  
**宇都宮徳一郎**

謹んで新年のご挨拶を申し上げます。  
 会員の皆様におかれましては、私も認定NPO法人東京都日本中国友好協会の活動にご理解ご支援をいただき感謝申し上げます。

国交正常化45周年を迎えた昨年は、皆様のおかげで活発な民間交流を実施することができました。私もども北京市対友協は、昨年11月2日に北京で本年度の市民交流覚書に調印いたしました。両協会は、

今年の日中平和友好条約締結40周年を記念して、文化、スポーツ、青少年、高齢者問題などの交流活動をさらに充実させるとともに、官民の連携を通じて日中青年層の交流を行い、次世代の友好交流の担い手の育成も進めてまいります。

私共は、「市民交流がなければ友好などありえない」という草の根の市民交流の意義と、平和の尊さを原点として、世々代々、子々孫々の友好交流の発展・充実に務めてまいります。

会員の皆様におかれましては、引き続き当協会へのご指導、ご鞭撻をお願い申し上げます。  
 年頭にあたり、会員の皆様のご健勝とご多幸を祈念して新年のご挨拶とさせていただきます。



東京都知事  
**小池百合子**

新年明けましておめでとうございます。

東京都日本中国友好協会の皆様の日中両国及び東京、北京両都市間の相互理解と友好促進への多大なる貢献に、心より敬意を表します。

昨年は、上野動物園でパンダの赤ちゃんが誕生し、日本中が祝賀ムードに包まれるなど、日中国交正常化四十五周年の記念すべき年に花を添えました。

今年も、日中平和友好条約締結四十周年という節目の年にあたります。東京都と北京市は、一九七九

年の友好都市締結以来、環境、文化、教育など様々な分野において交流を重ねてきました。こうした交流は日中両国民の相互理解を促進し、両国間の戦略的互恵関係を健全な形で発展させていく礎となると確信しております。

さて、東京二〇二〇大会まで、いよいよ3年を切りました。世界中に興奮と感動を呼び起こし、記録と記憶が人々の心いつまでも残る素晴らしい大会にするため、開催準備を加速してまいります。そして、二〇二二年冬季大会を開催する北京市にオリンピック・パラリンピック精神を引き継いでいきたいと思っております。

結びに、貴協会の益々のご発展と皆様のご健勝、ご多幸を祈念して新年の挨拶とさせていただきます。



東京都議会議長  
**尾崎 大介**

明けましておめでとうございます。

東京都日本中国友好協会の皆様におかれましては、長年にわたり日本と中国、東京と北京両都市間の相互理解と友好親善にご尽力いただき、心から感謝を申し上げます。

貴協会は、顔の見える市民交流を着実に積み重ねることにより、両国の人々の絆を深め、信頼関係を築き、互いに理解し合う心を育ててこられました。貴協会の変わらぬ草の根の活動が、日中の発展に多

大なご貢献をされてこられましたことに、改めて深く敬意を表する次第です。

さて、二〇二〇年には、オリンピック・パラリンピック東京大会が開催されます。世界中の人々に夢と感動を与え、国際社会の平和と繁栄に寄与できる大会にしていくためには、国家間の外交だけでなく、民間同士の国際交流が大変重要であり、皆様の今後の活躍に大きな期待を寄せるものであります。

都議会といたしましても、両国・両都市の友好交流の更なる進展に向け、一層の努力をまいります。

年頭にあたり、東京都日本中国友好協会の益々のご発展と、皆様方のご健勝を心から祈念申し上げます。新年のご挨拶とさせていただきます。

東京都日本中国友好協会—北京市人民対外友好協会  
2018年度友好交流活動に関する覚書  
2017年11月2日 北京にて

宇都宮徳一郎会長を総団長とする認定NPO法人東京都日本中国友好協会（以下東京都日本中国友好協会という）「日中国交正常化45周年記念」2017年市民交流訪中団は、北京市人民対外友好協会の招聘により、2017年11月1日～11月6日まで中国を訪問しました。

北京滞在中には日中戦争の発端となった盧溝橋を訪問して、新たに日中不戦を誓いました。代表団は朝陽区老年服務指導センターにも参観し、北京市民と交流しました。

両協会は2017年度の友好交流活動の実施状況と成果について双方総括し、満足の意を表明しました。

両協会は、来年の日中平和友好条約締結40周年を記念して、引き続き文化、スポーツ、青少年などの交流活動を充実させると同時に新たに青年実業家経済交流等を推進します。2018年度の両協会友好交流計画について、意見交換を行った上で、以下のように合意しました。

- 2018年度両協会間の各種交流項目はすべて日中平和友好条約締結40周年を記念する事業の一環とする。
- 北京市人民対外友好協会は、2018年の秋に北京で記念行事を行い、東京都日本中国友好協会が訪中団を派遣する。
- 北京市人民対外友好協会は、2018年5月末に開催する「北京国際民間友好フォーラム」に東京都日本中国友好協会の参加を招聘する。
- 北京市人民対外友好協会は、2018年も北京市青少年キャラバン訪日団を派遣する。
- 北京市人民対外友好協会は、東京都日本中国友好協会主催の日中経済交流セミナー、中小企業家交流などを協力する。
- 両協会は引き続き太極柔力球、青梅マラソン、園芸大会などの交流事業を継続し、今後も経済交流、科学技術、女性交流等を推し進める。

東京都日本中国友好協会と北京市人民対外友好協会は互いに協力し合い、上記項目を実施する。

認定NPO法人東京都日本中国友好協会  
会長  
宇都宮徳一郎

北京市人民対外友好協会  
常務副会長  
陳吉寧

北京から

新年のごあいさつ



北京市代理市長

陳吉寧

辞旧迎新に際し、私は、北京市人民政府並びに北京市民を代表して、東京都日中友好協会並びに中日両国及び両国首都の友好事業に関心と支持を寄せられている各界の皆様へ、謹んで新春の祝福と心からのご挨拶を申し上げます。

2017年は中日国交正常化45周年であり、北京と東京の両都市では経済貿易、文化教育、環境保護、人文、都市管理等、広範な領域において成果のある交流と連携を展開し、両市の関係は更に一歩前進した。東京都日中友好協会は中日友好事業の支持者、参加者そして推進者として、過去一年の中で、両首都及び両市人民の友好促進のために大いに貢献され、ここに敬意を表します。

今年、中日平和友好条約締結40周年であり、北京市は東京都とこれまで同様に友好関係を保持し、発展していきます。より深い互恵協力を展開し、両市の友好協力は必ず両国及び両国首都人民の相互理解と友情を深め、中日友好関係の発展につながることを確信します。

新しい一年を展望して、我々は東京都日中友好協会等の友好団体と共に、豊富多彩な交流と協力を通して、両国首都人民の友好感情を深めるために、中日友好を維持と発展のために一層積極的に貢献していきたいと存じます。

最後に、東京都の友人の皆様のご多幸、北京市と東京都の友好がいつまでも続くようにお祈り申し上げます。



北京市人民対外友好協会会長

景俊海

新年あけましておめでとうございます。私は北京市人民対外友好協会を代表して、認定NPO法人東京都日中友好協会並びに中日友好事業に関心と支持を寄せられる各界の皆様へ、謹んで新春の祝福と心からのご挨拶を申し上げます。

2017年は中日国交正常化45周年でした。この記念すべき年に、我々両協会は力を合わせ、文化、スポーツ、教育などの伝統的な交流活動を良くした上で、たゆまぬ新しい交流分野を切り開き、議員、社団、青少年、女性交流などを通して、両市市民間の相互理解と友情を深めました。北京市と

東京都の友好都市関係及び民間往来促進のために積極的な役割を果たしました。2018年は中日平和友好条約締結40周年であり、北京市は東京都とこれまで同様に友好関係を保持し、発展していきます。より深い互恵協力を展開し、両市の友好協力は必ず両国及び両国首都人民の相互理解と友情を深め、中日友好関係の発展につながることを確信します。

最後に、認定NPO法人東京都日中友好協会の益々のご発展と、友人の皆様のご多幸をお祈り申し上げます。

北京市婦人連合会  
東京都日中友好協会  
連携枠組み合意書

甲：北京市婦人連合会（中国）  
乙：認定NPO法人東京都日中友好協会（日本）

北京市婦人連合会（以下「甲」と言う）は北京地区にある各民族・各界の女性大衆組織で、中華婦人連合会の地方組織でもあります。同連合会の基本機能は、女性の權益を代表・維持して男女の平等を促進するものであります。

認定NPO法人東京都日中友好協会（以下「乙」と言う）は専門的に日中友好に取り組む地方的な民間団体で、その趣旨は日中友好を促進して絶えず両国人民の相互理解と友情を深め、アジア太平洋及び世界の平和を維持し、東京と北京の両都市ないし両国の友好と相互理解を促進するものであります。

甲と乙はそれぞれの使命と有為資源に対して検討と分析を行い、両国の女性・児童の成長、文化交流、職業技術訓練の促進などの広範な分野で交流・協力を広げ、共通認識を達成し、自ら戦略パートナーシップを確立します。双方は協議の上、以下の通り合意した。

一、連携の趣旨

甲と乙は平等・合法・自発的・互恵・互い協力の連携原則を持って、「長期に亘り、友好で互いに信頼し、優勢を相補い、共同で発展する」戦略連携関係を築き、共同で両国女性の更なる発展を促進します。

二、連携の内容

1. 相互訪問・交流。理解と相互信頼を増進して甲と乙の協力レベルや質的な向上のために、甲と乙は定期的に相互訪問と交流を行い、両国の女性と女性組織の友好往来を促進して協力内容を切り拓き、両国人民の相互に認め合い、理解を強化して友情を深めます。

2. 技術訓練。甲と乙は共同で女性の専門技能を向上する育成訓練プロジェクトを展開し、互いに専門家と研修生を派遣して、両国の女性の起業・就業能力を向上するために国際交流プラットフォームと質のある資源を提供します。

3. 文化交流。甲と乙は不定期に様々なテーマと形式の文化交流活動を開いて、芸術、家庭、文化などの絆を通じて、両国の女性及び女性組織の間で継続的・実質的な交流・協力の展開を推進します。

4. その他。

三、連携仕組み  
相互に担当者の役割を明確にします。甲と乙はそれぞれ担当者特定して定期的に交流し、スムーズなコミュニケーションを保持します。

四、その他。

1. 本合意書は戦略連携枠組み協定であり、双方の長期的に協力する指導書であり、双方が推進協力合意を調印する基礎でもあります。具体的な連携プロジェクトについては双方が別途に連携合意を締結します。

2. 本合意書は日本語と中国語の文書で2部作成され、双方はそれぞれ1部を保管します。中国語と日本語の文書は同等の効力を有します。

3. 本合意書は双方の代表が署名・押印後発効します。

甲：北京市婦人連合会  
中国  
代表：蔡淑敏  
2017年11月2日

乙：東京都日中友好協会  
日本  
代表：宇都宮徳一郎  
2017年11月2日



協会の国交正常化45周年事業は

60事業、約2千余万円の予算で執行中である。只今の時点で各事業は順調に推移していることは誠に喜ばしい。役員皆様様の熱心な取り組みに感謝したい。

外務省の国交正常化45周年・平和友好条約締結40周年のイベントカレンダーには、各種団体による日本・中国の各種イベントが目白押しに満載され、いずれも順調に実施されている。

45周年の最大の成果は、一帯一路サミットの日本側要人参加、その後の日中首脳交流等から今年の平和友好条約締結40周年は両国関係の改善をあらゆるレベルで協力を強化し、首脳相互訪問などで新たな段階に押し上げることで一致したことであろう。

過去、72年国交正常化、78年平和友好条約締結・改革開放政策を踏まえ、今年は、両国首脳相互訪問が実現する第三の春のブーム到来が望まれる。

日中友好への行政、議会、民間の三位一体の取り組みは欠かせない。昨秋大使館での「錦秋交流の夕べ」で小池都知事は都と北京市との友好交流や発展に期待感を表明された。両都市の首長同士の相互交流も是非実現して頂きたい。

(栗山記)

浄土宗 梅窓院

住職 中島真成

〒107-0062 東京都港区南青山2丁目26-38  
電話 03 (3404) 8447 (代) FAX 03 (3404) 8107  
梅窓院ホームページ URL=http://www.baisouin.or.jp/

あしたの「笑顔」を創造する。



株式会社 ミノファーマーゲル製薬  
〒160-0023 東京都新宿区西新宿3-2-11 TEL 03 (5909) 2323 (代)

2017年 市民交流訪中団

市民訪中団 研修旅行に参加して

Aコース

2017年11月1日から4日、4日間の中国研修旅行に参加した。本研修では、東京都日中友好協会の2017年市民交流訪中団の一員として北京及び北京郊外を訪問した。

日程及び内容は以下の通りであった。

1日目:「抗日戦争記念館」及び「盧溝橋」を見学した。抗日戦争記念館では中国側から見た日中戦争の歴史を学んだ。物事はそれぞれの立場によって見え方、感じ方が異なることをあらためて学ぶことができた。

2日目:午前は「朝陽区養老服務センター」を視察、午後は「天壇公園」を観光した。中国で



抗日戦争記念館前で撮影

ことができた。夜には再び王府井に向き、日本で食べることは絶対ないであろうサソリと蚕の幼虫を食した。お酒が欲しくなる味であった。

4日目:「北海公園」及び「798芸術区」を観光した。798芸術区では中国の現代アートを鑑賞し、ここまで見てきた中国とは違う中国の一面を感じることができた。

今回の研修旅行で初めて中国に行くことができ、様々なことを学ぶことができた。中国が日本



北海公園

日中国交正常化 45周年訪中団雑感

Bコース

11月3日早朝、宇都宮会長他、Aコースの先輩方を見送りを受けながら、須藤団長以下総員11名はバスで対友協の蘆さの案内で北京南駅へ。

高速列車で13時40分に杭州東駅着。バスで移動して昼食後、西湖遊覧・六和塔見学。夕食会場では1000人位の結婚披露宴に遭遇。中国も日本も祝いに国境は無いと思いつつ、Bコース初日の食事を楽しむ。

翌朝7時、雲院寺見学の為出発する。9時30分に鳥鎮へ、高速道路の風景を眼に焼き付ける。唐の時代から栄える水の都、鳥鎮で昼食。本日

のバフォーマンショーを楽しんだ。その後は房総四季の蔵に移動、海産物と農産物のお土産を買い込んだ参加者も多かった。

帰路は往路を戻ることとなったが、渋滞に巻き込まれてしまい、到着が大幅に遅れ、車内では必然的に日中友好カラオケ大会となった。

途中、海ほたるを経由し、予定の1時間遅れの帰着ではあったが、参加者は、それなりに楽しんで、来年の春節ギョーザパーティーでの再会を約し解散となった。

恒例バスハイイク盛上る

北区日中

地区協会だより

北区日中恒例の友好バスハイイクが11月19日に実施された。日本人15名、

中国人10名、合計25名が参加した。当日は会長の花川與惣太北区長の見送

りを受け元気に出発するはずが、参加の1グループが集合場所に向かう電車を乗り間違えたため、30分遅れて出発した。

高速道は渋滞なく、バスの中では早速自己紹介が始まり、ビンゴゲームで車内は盛り上がった。途中の道の駅では房総の産物をたくさん買い込む参加者の姿も。昼前に鴨川のホテル三日月に到着。暫くロビーから海を眺めた後、家族、友人と談笑しながらのバイキングランチとなった。

夕食後は、鴨川シーワールドに移動、迫力満点のシャチやイルカなど

の宿泊ホテルに荷物を預けて、運河沿いのお店を散策。

8人乗り遊覧船からの景色からは、電柱も地中に埋設されている為、兩岸の枝垂柳が眩しく映る。

夕食後、泉の部屋で11時から須藤団長等と二次会。部屋のベランダからの満月が余りにも綺麗で、年に100日も雨の鳥鎮で、明日の上海迄、青空で終わる夢を見つつ眠りに付いた。

翌日、12時40分バスで上海へ。中国最後の晩餐会が蘆さんを含めて12名で旅の余韻に浸りつつ終了。

快晴の上海を後にして、16時45分定刻で羽田

10月24日(火)日中友好会館3階会議室にて、濟南市訪中団報告会及び協会の説明会が実施され、大学生12人が参加した。

濟南市訪中団は、第二回国際泉水文化景観都市連盟大会と泉水文化景観保護国際シンポジウムへの招待を受けたもので、伊藤洋平副理事長を団長として、吉田安希会員、日中友好青年大使の石塚諒平、水島珠子、伊藤有美の5名によって9月5日〜9日の5日間の日程で行われ、各団員から訪中のさまざまなエピソードを知りたい。中国のト

下が語られた。また、濟南市対友協から毎年2名、学費免除で濟南大学への留学が可能となる提案を受けたことも語られた。

報告会後、協会についての説明と学生部の立ち上げについての提案が行われた。参加した学生からは、安く中国に行ける企画が魅力的。中国を五感で感じたい。中華料理を作ってみたい。メディアでの報道を変える取り組みをしたい。企業とのかわりを作りたい。中国語の語学パートナーを見つけたらいい。中国の医療事情を知りたい。中国のト

た。今後、大学生が主体的に活動を行う学生部を発足させる予定である。

(伊藤洋平)

濟南市訪中団報告会 及び協会の説明会

10月24日(火)日中友好会館3階会議室にて、濟南市訪中団報告会及び協会の説明会が実施され、大学生12人が参加した。

報告会後、協会についての説明と学生部の立ち上げについての提案が行われた。参加した学生からは、安く中国に行ける企画が魅力的。中国を五感で感じたい。中華料理を作ってみたい。メディアでの報道を変える取り組みをしたい。企業とのかわりを作りたい。中国語の語学パートナーを見つけたらいい。中国の医療事情を知りたい。中国のト

た。今後、大学生が主体的に活動を行う学生部を発足させる予定である。

(伊藤洋平)

空港着。全員無事。皆様、お疲れ様でした。(文責 泉 実吉)

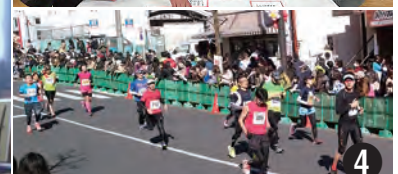
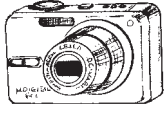


鳥鎮で運河沿いの店を散策

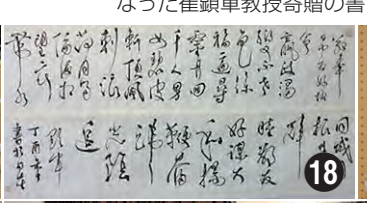


Advertisement for Ceremore (株式会社 セレモア) featuring services like funeral services, life insurance, and a 50% discount on funeral costs for members of the Tokyo Japanese Friendship Association Life Club. Includes contact information and a QR code.

# この1年の歩み



- ②/20 青梅マラソン訪日団歓迎会(浅草)
- ②/24 2017年日中友好新年会
- ③/12 日中友好新春かるた大会
- ④/19 青梅マラソン
- ⑤/3/11 皇居一周マラソンの一斉スタート
- ⑥/2/4 日中女性新春の集い
- ⑦/1/29 豊島区日中春節を祝う会
- ⑧/1/29 北区日中春節餃子パーティー
- ⑨/2/22 中国大使館新春の集い 丹羽宇一郎会長
- ⑩/2/11 渋谷区日中春節の集い
- ⑪/2/17 目黒区日中春節の集い
- ⑫/3/11 小坂文乃さんの「孫文と梅屋庄吉」講演会
- ⑬/1/22 中国帰国者新春餃子パーティー
- ⑭/2/16 東京都日中友好議連訪中団新春座談会
- ⑮/4/5 アモイ市民泊視察団の来訪
- ⑯/4/22 青年委員会パネルディスカッション、久間初代防衛大臣
- ⑰/4/23 日中友好スポーツ交流会、於北区
- ⑱/4/29 西東京市日中新特任理事になった崔顕軍教授寄贈の書
- ⑲/5/14 渋谷区日中、汪婉参事官講演会
- ⑳/5/26 葛飾区日中総会
- ㉑/6/3 千代田区日中総会
- ㉒/6/10 東京都日中第3回通常総会祝賀レセプション
- ㉓ 中国問題を読み解く(4月)、森保裕氏
- ㉔ 中国問題を読み解く(5月)、莫邦富氏
- ㉕ 中国問題を読み解く(6月)、矢吹晋氏



都日中 活動日誌 2017年	
<p>11日 大田区日中春一番の集い</p> <p>6日 45周年日中友好皇居マラソン</p> <p>3日 「孫文と梅屋庄吉」講演会</p>	<p>25日 第4回常務理事会・第42回理事会</p> <p>21日 第5回みなと国際協力の日</p> <p>22日 中国帰国者新春餃子パーティー</p> <p>24日 日中友好新年会</p> <p>29日 豊島区日中春節を祝う会 北区日中春節餃子パーティー</p> <p>4日 2017年度中国語教室中級クラス開講</p> <p>5日 アモイ民泊経営者懇談会</p> <p>19日 アジアチャリティパーサーに協力</p> <p>22日 久間初代防衛大臣パネルディスカッション(青年委員会)</p> <p>23日 日中友好スポーツ交流会</p> <p>25日 中国問題を読み解く「全人代・中国の夢」(森保裕氏)</p>
<p>19日 第51回北京市民訪日団青梅マラソンに参加</p> <p>20日 青梅マラソン訪日団歓迎昼食会</p> <p>22日 日中友好団体新年会(中国大使館主催)</p> <p>14日 日中国交正常化45周年記念講演会</p> <p>13日 第5回常務理事会・第43回理事会</p> <p>14日 日中国交正常化45周年記念講演会</p>	<p>9日 中国問題を読み解く「ジャーナリストとしての中国経済」(莫邦富氏)</p> <p>9日 中国問題を読み解く「ジャーナリストとしての中国経済」(莫邦富氏)</p>



# 中国大使館主催 第4回「錦秋交流の夕べ」を開催

11月22日(水)夜、小雨が降る中、中国大使館主催「錦秋交流の夕べ」が開かれ、都内の各区市長、市長並びに日中友好都議連や各区議長、議連の議員始め、約300人の方々が参加された。都日中も多くの地区協会代表や役員らの方々が招待された。冒頭、程永華大使から「両国関係は来年の日中平和友好条約締結40周年に向けて、確実に改善傾向にあり、より日中友好が進展することを期待しています」と挨拶され、続いて初めて参



(左)程永華大使、(右)小池百合子都知事

加された小池百合子都知事が「1979年から続く首都東京と北京市の友好都市の意義を強調され、特に2020年東京オリンピック・パラリンピックから北京冬季オリンピックへの両大会成功に向けて、努力し進んで交流の重要な役割を担ってほしい」と決意表明された。引き続き、潘臨珠(北京市区長友好代表団長)及び東京都区長表西川太一(都長会会長)の挨拶に続き、都日中の宇都宮徳一郎会長による「益々日中友好が深まることを祈念した」乾杯の発声で、成功

(松尾)

# 日中友好の旗高く掲げて 第4回「日中友好セミナー」を開催

11月18日(土)、(公)日中友好協会主催の「日中友好セミナー」が伊豆市「ラフォーレ修善寺」で開催。参加者は、中国側は中国大使館各都24人、北京の中日友好協会3人、日本側は本部・10都県日中友好協会(含青年委員会)30人の合計65人。開催の目的は、本年の日本国交正常化45周年を記念し、日中友好条約締結40年の節目の年を迎え、各都県段階の日中友好協会の現状認識・活動紹介をテーマに日中双方から討論を行い、今後の取り組みに繋げるべく増えている。9月大使館主催の日中交正常化45周年等の祝賀レセプションに安倍首相、河野外相、習近平主席会談、安部首相・李克強首相会談、中日友好協会の成立50年の歴史と活動・これから50年(2063年)への展望、さらに各都県友好協会(含青年委員会)の活動紹介が続き、大使館外交官からは各部の活動紹介があり、活発な意見交換、座長総括があった。

(栗山)

# 中国大使館杯 第20回東京都日中友好囲碁大会を開催

本大会は中国大使館の全面的な支援と協力ののもと、11月18日(土)日本棋院で開催された。本年7月3日(10日)都日中が派遣した成都市囲碁訪中団の相互交流として成都市からの訪日団7名(選手4名)を含め、愛棋家56名による3回戦の対抗戦で行われた。主催者側を代表して都日中齋藤文化交流委員長の挨拶、成都市訪日団が紹介された。対局は和やかに始まった。若い人の多い中国チームに対し、ベテランの多い日本チームとの真剣勝負が繰り広げられた。どの対局も内容の濃いすばらしいゲームが多くなり、きわどい接戦で、展開は中国側が1回戦を18勝8敗で制し、続く2回戦も18勝8敗と優位に戦いを進め、最後の3回戦は、中国側21勝5敗となり中国チーム(57勝21敗)の優勝となった。戦いの流れは、成都市の訪日団のメンバーが圧倒的な強さを発揮したほか、中国チームの若手の勢いがそのまま勝利に直結した。会場内では、あちこちで互いの健闘を称え合う姿が見られ、選手同士の交流が深まった。大会を通し、日中両選手同士が授与され、3局全勝された中国側10名、日本側



日本棋院で開催された第20回東京都日中友好囲碁大会を終えて

2名に賞品が渡された。日中の選手が互いに健闘を称え、酒を酌み交わす

懇親会は、最後までにぎやかであった。(中野修)

程大使の講演は、各都県の日中友好協会は、歴史が長く地方組織を広く囲にカバーして「日中友好の旗を高く掲げ」活発な活動を展開している。どう支援できるか考えていきたいと話され、毎年実施している全国の協会を通じての大学生派遣事業は、2014年以來2000人に達し、本年の北京大学での交流会は、日本人大学生483人、北京大500人、清華大ほか200人計、約1200人の将来日中友好を担う大学生同士の相互理解と友情を深めたことは日中交流の成功例であり日中双方から高く評価されている。各都県協会は、この派遣事業を協会の活動を広げるチャンスとして生かされるよう要望。今年の注目すべきこととして、春(5月)の習近平主席の「一帯一路国際協力サミット」以來、両国の関係はプラスの要因が増え、改善への道に勢いが出てきて定着する方向。さらに西国の要人の意思が前向きで肯定的・共鳴することが多



第4回日中友好セミナー集合写真

一般社団法人  
**日中青年  
経済文化  
交流協会**  
JCYA  
Japan China Youth Economic and Cultural Exchange Association

会員募集中! お問い合わせ

〒110-0016 東京都台東区台東1-29-3-3F  
Tel: 03-5817-5601 Fax: 03-5817-5600  
http://www.jcyeea.org  
E-mail: info@jcyeea.org

健康麻将 一般社団法人 逢幸麻将  
**日本健康麻将協会**  
JAPAN KENKO-MAHJONG ASSOCIATION

健康麻将を楽しむ会

1月28日(日)12時30分集合(終了18時)  
会場:「錦江荘」JR・有楽町駅徒歩5分  
(TEL.03-3591-4555)

主催:東京都日中/千代田区日中/  
(一社)日本健康麻将協会  
参加費:3,000円

# 「日中女性フォーラム」

## 盛大に開催される

日中国交正常化45周年記念「日中女性フォーラム」が11月4日、日本青年館ホテルを会場に盛大に開催された。昨年丹羽宇一郎会長が訪中の際「女性の交流を通じて、さらに友好の輪を未来に繋ごう」と提案したことから、このプロジェクトはスタートした。全国女性委員会は、記念事業として取り組むことを決定し、実行委員会を立ち上げた。実行委員会は都道府県からの18名の委員で構成され(委員長 石黒かほる氏)、本年3月3日の第一回実行委員会の後、10月19日まで8回の会議を開いた。都日中

好交流部参事官汪婉氏ら4名が委員として参加した。当初、事業の形式、経費、講師、参加者の確保など検討すべく、試行錯誤を重ねた。しかし、地方から参加する委員の苦勞は勿論だが、委員全員で取り組む開催に漕ぎつけることが出来た。会場収容人員の制約もあり、最終段階では参加を御断りせざるを得ず、残念な思いであった。フォーラムは、シンポジウムとレセプションの二部構成で行った。基調講演は、総務大臣野田聖子氏「未来を拓く女性活躍」、駐日

は、「リングを決めて、その中で思い切り取っ組み合いをすること」と語った。これからも東南アジアから、中国をウォッチしていきたい、と強調した。李氏は、国費留学生として、慶応大学、大学院で学び日本を深く理解しようとするジャーナリストとして、多くのことについて語った。日本は、中国にとつてデリケートな国であり、日本を伝える事の難しさを語った。ジャーナリストとしての希望は、「外国メディア、女性記者にとつての良好な環境、取材しやすい環境を作って欲しい」と語った。時間が足りないと感ずる程、充実した内容であり、満足をおこす参加者がほとんどであった。シンポジウムの後、レセプションが行われ、都日中宇宮徳一郎会長から、主催都市として歓迎の言葉と全国女性委員会の発展、日中女性の連帯への強い同感を込めた挨拶があった。

は、自らの経験をもとに、自分の眼で見ることの大切さ、相手を知ることの重要性を強く感じた。さらに、日中の女性の交流に加えて、日本の女性達の交流、連帯の必要性についても強調した。吉岡氏は、長い中国特派員としての経験や、バンコクを拠点に中国や日中関係をウオッチしてきた中で感じたことを話した。女性を取り巻く状況は、日本も中国も困難が多いことや「ガラスの天井」は、共通の課題であることについて語った。そして、交流は、具体的なテーマ、共同作業、開かれた日中関係、相対化などが欠かせないとし、新しい関係と

は、自らの経験をもとに、自分の眼で見ることの大切さ、相手を知ることの重要性を強く感じた。さらに、日中の女性の交流に加えて、日本の女性達の交流、連帯の必要性についても強調した。吉岡氏は、長い中国特派員としての経験や、バンコクを拠点に中国や日中関係をウオッチしてきた中で感じたことを話した。女性を取り巻く状況は、日本も中国も困難が多いことや「ガラスの天井」は、共通の課題であることについて語った。そして、交流は、具体的なテーマ、共同作業、開かれた日中関係、相対化などが欠かせないとし、新しい関係と



日本青年館ホテルで開催された日中女性フォーラム

は、自らの経験をもとに、自分の眼で見ることの大切さ、相手を知ることの重要性を強く感じた。さらに、日中の女性の交流に加えて、日本の女性達の交流、連帯の必要性についても強調した。吉岡氏は、長い中国特派員としての経験や、バンコクを拠点に中国や日中関係をウオッチしてきた中で感じたことを話した。女性を取り巻く状況は、日本も中国も困難が多いことや「ガラスの天井」は、共通の課題であることについて語った。そして、交流は、具体的なテーマ、共同作業、開かれた日中関係、相対化などが欠かせないとし、新しい関係と

は、自らの経験をもとに、自分の眼で見ることの大切さ、相手を知ることの重要性を強く感じた。さらに、日中の女性の交流に加えて、日本の女性達の交流、連帯の必要性についても強調した。吉岡氏は、長い中国特派員としての経験や、バンコクを拠点に中国や日中関係をウオッチしてきた中で感じたことを話した。女性を取り巻く状況は、日本も中国も困難が多いことや「ガラスの天井」は、共通の課題であることについて語った。そして、交流は、具体的なテーマ、共同作業、開かれた日中関係、相対化などが欠かせないとし、新しい関係と

は、自らの経験をもとに、自分の眼で見ることの大切さ、相手を知ることの重要性を強く感じた。さらに、日中の女性の交流に加えて、日本の女性達の交流、連帯の必要性についても強調した。吉岡氏は、長い中国特派員としての経験や、バンコクを拠点に中国や日中関係をウオッチしてきた中で感じたことを話した。女性を取り巻く状況は、日本も中国も困難が多いことや「ガラスの天井」は、共通の課題であることについて語った。そして、交流は、具体的なテーマ、共同作業、開かれた日中関係、相対化などが欠かせないとし、新しい関係と

### 地区協会だより

#### 中野区日中友好協会

#### 中野区日中友好協会 総会・懇親会

11月15日、中野区日中友好協会は、中野区役所の食堂を会場に、開催された。当日は、久しぶりに参加する会員や、親から引き継いで新会員となった方など14名の参加を得た。当日は、久しぶりに参加する会員や、親から引き継いで新会員となった方など14名の参加を得た。当日は、久しぶりに参加する会員や、親から引き継いで新会員となった方など14名の参加を得た。



総会集合写真

#### 「日中女性フォーラム参加

#### 北京市代表団が協会を訪問

11月4日に日本青年館ホテルを会場に開催された日中国交正常化45周年記念「日中女性フォーラム」に、中国から多くの代表団が参加した。北京からも王書広氏を団長の希望を受けて、栗山真之の代表団が参加した。北京市対外友好協会の李維建氏、西城区、石景山区、朝阳区、東城区から

#### 中国語ワンデーレッスン

今現在、2018年2月25日に中国語春期ワンデーレッスンの開催が決まりました。会場：大田区民センター  
開講クラス：基礎・初級・中級  
担当講師：島村泰子先生、許堅先生、高立新先生ほか  
問合せは都日中事務局へ

ミニバザーも開催 品物のご提供大歓迎！

## 2018年 日中女性新春の集い

日時：2月10日(土) 12時～14時30分  
場所：中華料理「新橋亭」(JR「新橋駅」日比谷口徒歩3分)  
会費：4,000円(当日申し受けます)  
申込締切：2月5日(月)

参加のお問合わせ：電話 03-3295-8241 FAX：03-3295-8255  
Email：to-nicchu@jcf-tyo.net

### 参加者募集！！

「かるた」で楽しむ李白や杜甫の世界

## 日中友好新春かるた会

●かるた大会 ●漢詩・詩吟朗読 ●交流会  
とき：2018年1月20日(土)  
会場：渋谷区リフレッシュ氷川 多目的室 A  
参加費：一般・大学生 1200円  
会員 1000円 / 中高生・留学生 500円  
小学生以下無料  
お申込・お問合わせは事務局まで  
TEL:03-3295-8241 申込締め切り:1月12日(金)  
E-mail:to-nicchu@jcf-tyo.net

謹賀新年

## 東京都議会 日中友好議員連盟

〒163-8001  
東京都新宿区西新宿二丁目8番1号

# 迎春 2018

<p>東京都日中友好協会名誉会長 (公社)日中友好協会名誉副会長</p> <p><b>貫洞哲夫</b></p>	<p>東京都日中友好協会常務副会長 (公社)日中友好協会常務理事 中国残留邦人等・日中友好大海の会会長</p> <p><b>須藤 誠</b></p>	<p>東京都日中友好協会常務副会長 大田区日中友好協会会長</p> <p><b>中野 修</b></p>	<p>東京都日中友好協会副会長 株式会社婦人之友社相談役</p> <p><b>松原忠義</b></p>	<p>東京都日中友好協会副会長 (株)キュービットワタナベ代表取締役</p> <p><b>三宅 進</b></p>	<p>東京都日中友好協会副会長 豊島区日中友好協会会長</p> <p><b>渡辺道代</b></p>	<p>(公社)日中友好協会常務理事 東京都日中友好協会副会長</p> <p><b>尾崎隆信</b></p>	<p>東京都日中友好協会理事 東京都日中友好協会理事</p> <p><b>永田哲二</b></p>	<p>東京都日中友好協会理事 東京都日中友好協会理事</p> <p><b>栗山真之</b></p>	<p>東京都日中友好協会副理事長 日中友好協会全国女性委員会副委員長</p> <p><b>奥真理子</b></p>	<p>東京都日中友好協会副理事長 東京都日中友好協会副理事長</p> <p><b>斎藤 成</b></p>	<p>東京都日中友好協会副理事長 (一社)日本太極柔力球協会常務理事</p> <p><b>杉本孝一郎</b></p>		
<p>東京都日中友好協会副理事長 渋谷区日中友好協会事務局長</p> <p><b>高野勇一</b></p>	<p>東京都日中友好協会副理事長 丸山不動産(株)代表取締役</p> <p><b>丸山隆司</b></p>	<p>東京都日中友好協会常務理事 渋谷区日中友好協会副会長</p> <p><b>荒井和子</b></p>	<p>東京都日中友好協会常務理事 NPO法人官公書道連盟評議員</p> <p><b>杉山政利</b></p>	<p>東京都日中友好協会常務理事 渋谷区日中友好協会常務理事</p> <p><b>橋本准子</b></p>	<p>東京都日中友好協会常務理事 遼寧本溪友好一〇〇年会代表幹事</p> <p><b>前田久男</b></p>	<p>東京都日中友好協会理事 渋谷区日中友好協会理事</p> <p><b>伊藤育夫</b></p>	<p>東京都日中友好協会理事 葛飾区日中友好協会理事</p> <p><b>戸村啓子</b></p>	<p>長崎唐通事平井家十三代目 (株)ティール・エフ・ケイ代表取締役</p> <p><b>中村瑞子</b></p>	<p>東京都日中友好協会理事 中野区日中友好協会副会長</p> <p><b>平井靖人</b></p>	<p>東京都日中友好協会元常務副会長 東京都日中友好協会女性委員</p> <p><b>町田文子</b></p>	<p>東京都日中友好協会元理事長 (有)露満堂取締役</p> <p><b>古島琴子</b></p>	<p>東京都日中友好協会元理事長 (有)露満堂取締役</p> <p><b>片岡 健</b></p>	
<p>東京都日中友好協会元副理事長 渋谷区日中友好協会相談役</p> <p><b>坂田和子</b></p>	<p>東京都日中友好協会参与 書家</p> <p><b>井垣清明</b></p>	<p>東日本国際大学客員教授 東京都日中友好協会顧問</p> <p><b>西園寺一晃</b></p>	<p>東京都日中友好協会顧問 (公社)日中友好協会参与</p> <p><b>鈴木美緒</b></p>	<p>東京都日中友好協会参与 (一社)日本太極柔力球協会監事</p> <p><b>多田義明</b></p>	<p>株式会社ベスト代表取締役 東京都日中友好協会特任顧問</p> <p><b>吉川五一郎</b></p>	<p>東京都日中友好協会青年委員会 委員長 副委員長</p> <p><b>永野 剛</b> <b>于子 豪</b></p>	<p>青梅市日中友好協会会長 東京都日中友好協会理事</p> <p><b>山下英夫</b></p>	<p>北区日中友好協会 会長</p> <p><b>花川與惣太</b></p>	<p>渋谷区日中友好協会 会長</p> <p><b>松岡定俊</b></p>	<p>西東京市日中友好協会 役員一同</p> <p><b>西東京市日中友好協会</b></p>	<p>日野市日中友好協会 会長</p> <p><b>宮内静夫</b></p>	<p>港区日中友好協会 役員一同</p> <p><b>港区日中友好協会</b></p>	
<p>東京都日中友好協会監事 目黒区日中友好協会会長</p> <p><b>二ノ宮啓吉</b></p>	<p>株式会社キャリアバンツアー東京支店 営業部長</p> <p><b>増山 章</b></p>	<p>ジェイエッチシー株式会社 代表取締役社長</p> <p><b>清水 英治</b></p>	<p>商隊国際株式会社代表取締役社長</p> <p><b>索 雲</b></p>	<p>(株)亜東書店代表取締役社長</p> <p><b>青木理枝</b></p>	<p>工学院大学孔子学院 理事長 学院院长</p> <p><b>佐藤光史</b> <b>高橋恵子</b></p>	<p>中国料理 新 橋 亭</p> <p><b>新 橋 亭</b></p>	<p>NPO法人 中国国酒</p> <p><b>東京太極拳協会</b></p>	<p>貴州茅台酒 日和商事株式会社</p> <p><b>貴州茅台酒</b></p>	<p>日中友好促進 足立区議会議員連盟</p> <p><b>足立区議会議員連盟</b></p>	<p>日中友好促進 大田区議会議員連盟</p> <p><b>大田区議会議員連盟</b></p>	<p>日中友好 北京市西城区姉妹都市 北区議会議員連盟</p> <p><b>北区議会議員連盟</b></p>	<p>渋谷区日中友好議員連盟 会員一同</p> <p><b>渋谷区日中友好議員連盟</b></p>	<p>墨田区議会国際親善議員連盟</p> <p><b>墨田区議会国際親善議員連盟</b></p>
<p>日中友好 目黒区議会議員連盟</p> <p><b>目黒区議会議員連盟</b></p>	<p>姫路獨協大学名誉教授 世界漢語教学学会永久会員</p> <p><b>伊井健一郎</b></p>	<p>株式会社日井工業研究所 代表取締役</p> <p><b>白井芳雄</b></p>	<p>東京都日中友好協会会員 (株)交文社代表取締役社長</p> <p><b>小穴源太郎</b></p>	<p>(公益社団法人)北沢法人会相談役 警視庁成城警察懇話会顧問</p> <p><b>佐伯久吉</b></p>	<p>伝統武術浅山一傳流体育武徳会 日野交通安全協会第一支部支部長</p> <p><b>坂井英二</b></p>	<p>練馬区春日町南地区区民館 中国語講師</p> <p><b>下田長四郎</b></p>	<p>卓球文化部科学省上級スポーツ指導員 渋谷区日中友好協会理事</p> <p><b>鈴木静香</b></p>	<p>(株)プロフェース・システムス 代表取締役</p> <p><b>田 一輝</b></p>	<p>東京都日中友好協会会員 NTサービス(新貿易服務)(株) 代表取締役</p> <p><b>中根 純</b></p>	<p>東京都日中友好協会会員</p> <p><b>向山たつ美</b></p>	<p>一般社団法人中野区体育協会副会長 中野区軟式野球連盟名誉会長</p> <p><b>依光恒治</b></p>	<p>東京都日中友好協会事務局長</p> <p><b>松尾史生</b></p>	<p>旅と研修 観光文化ツーリズム(株)代表取締役 食と文化 アジアリソースインテグレーション(株)代表</p> <p><b>秋澤文芳</b></p>